



EDITORIAL

LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LOS EQUIPOS EDITORIALES: UN PARÁMETRO ESENCIAL PARA LA VISIBILIDAD DE LA CIENCIA

Yasmany Fornaris-Cedeño¹, Yoander Nápoles-Zaldívar², Ibraín Enrique Corrales-Reyes³

¹Estudiante de 6º año de Medicina. Interno vertical e Instructor no graduado de Neurocirugía. Universidad de Ciencias Médicas de La Habana. Facultad de Ciencias Médicas Manuel Fajardo. Instituto Nacional de Neurología y Neurocirugía. La Habana-Cuba.

²Estudiante de 5º año de Medicina. Alumno ayudante IV de Medicina Interna. Universidad de Ciencias Médicas de Holguín. Filial de Ciencias Médicas Urselia Díaz Báez. Holguín-Cuba.

³Doctor en Estomatología. Residente de I año de Cirugía Maxilofacial. Universidad de Ciencias Médicas de Granma. Hospital General Universitario Carlos Manuel de Céspedes. Granma-Cuba.

Autor de correspondencia:

Yasmany Fornaris-Cedeño
yasmanyfornaris@infomed.
sld.cu

La gestión editorial de revistas del área de Ciencias Médicas en la actualidad constituye un proceso de gran complejidad. Idea esta que se sustenta en la alta competitividad científica alcanzada en el Sector de la Salud y que convida a atraer mejores documentos. El auge de las publicaciones en formato digital como principal medio de comunicación de los resultados investigativos, en relación con una mayor accesibilidad a la información, respaldada por numerosos catálogos y bases de datos en línea devenidas después del establecimiento de la internet.

Una mayor visibilidad, ya sea por el nú-

mero de citas que recibe periódicamente o a través de otros indicadores como los de visitas directas a las páginas de internet y la divulgación en las redes sociales, es una garantía de prestigio para los autores, la revista y su Comité Editorial. El resultado de este arduo proceso queda resumido en la capacidad que tengan los grupos editoriales de indexar sus revistas a bases de datos y repositorios reconocidos luego de un proceso de selección rigurosa y estándares de permanencia(1).

Para lograr el ingreso a estas plataformas digitales son exigidas "las buenas prácticas editoriales", líneas estandarizadas a nivel mundial, que otorgan un sello de calidad al trabajo realizado. Se puede hablar por ejemplo de la garantía de científicidad, originalidad y relevancia de sus productos; así como de la revisión externa y por pares sustentada en el anonimato de autores y generalmente también de revisores (1).

Uno de los aspectos que más están siendo revisados en la actualidad, tanto por las entidades evaluadoras como por el público interesado en la divulgación de sus resultados, es el grado de científicidad de los grupos editoriales, así como su tendencia a la internacionalización (2). Uno de los aspectos más demandados son que los contenidos publicados guarden relevancia para el mayor número de miembros de la comunidad internacional (1,3). Teniendo en cuenta lo anterior, se debe garantizar que las líneas de publicación no resulten excluyentes de sectores poblacionales o de temáticas de investigación.

El enfoque de las problemáticas de la salud no puede ser únicamente basado en aspectos biologicistas, sino también acaparar una visualización más abierta de la problemática; teniendo en cuenta el análisis del hombre como un ser biopsicosocial. La internacionalización responde a la necesidad del

intercambio de puntos de vistas culturales y académicos diferentes que resulten en una labor científica más acaparadora. La visión que pueden aportar investigadores de otros países puede ser muy enriquecedora gracias a la diversidad de experiencias de enfrentamiento a la labor científica, partiendo de la accesibilidad a diferentes tecnologías, métodos e incluso experiencias personales.

El idioma constituye uno de los principales elementos limitantes del alcance del contenido de una revista. Teniendo en cuenta este aspecto se ha tomado al inglés como el idioma de la comunicación científica (4). La mayoría de las bases de datos exigen que el título, las palabras clave y el resumen aparezcan también en este idioma; así como la información destinada a la comunidad de lectores y autores. La incorporación de editores que tengan este idioma como lengua natal facilitaría la puesta en práctica de estos aspectos. El inglés permite la difusión de los contenidos en todas las latitudes del mundo.

Un paso importante hacia la internacionalización de una revista es garantizar que el equipo editorial cuente con el mayor número posible de integrantes de otras nacionalidades. Entre los métodos de convocatorias se puede emplear la solicitud directa a candidatos que por su labor investigativa logren destacarse en determinadas áreas que resulten de interés para la revista en cuestión. Una búsqueda minuciosa en las redes sociales científicas y las bases de datos, así como en otras revistas de la misma área, puede arrojar propuestas de posibles editores. Otra forma sería a través de convocatorias lanzadas en redes sociales, congresos, reuniones especializadas, entre otros.

La presencia de equipos editoriales heterogéneos en cuanto a nacionalidades de sus miembros atrae al público lector, y a través del cual una parte se transforma en autores,

a través de dos mecanismos fundamentales. Por un lado, está la labor de divulgación de las revistas realizada por los mismos en su campo de acción de trabajo científico y, por otro lado, está la confianza subjetiva creada en lectores y autores de la misma nacionalidad o campos de acción de los editores, lo que hace extensivo a sus países de origen lo que en la revista se publica.

Una vez garantizada la visibilidad internacional de los contenidos de la revista, se sustentan las bases para que los posibles autores encuentren en la misma un espacio para la búsqueda de contrapartidas de trabajo en otros países. Así se constituyen equipos de investigación, para la ejecución inclusive de estudios multicéntricos y multinacionales. De esta manera se cierra un ciclo que convierte la revista en una plataforma de interconexión mundial de investigadores.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Hernández-Huerta JL. La gestión editorial de revista científicas hoy. Revisión externa de originales y el «corte del editor». Rev ORL [Internet]. 2016;7(2):125-6. Disponible en: https://gredos.usal.es/jspui/bitstream/10366/130375/1/La_gestion_editorial_de_revistas_cientif.pdf
2. Hernández Huerta JL. La gestión editorial de revistas científicas hoy. La internacionalización de la comunicación científica. Aula Magna 20 [Internet]. 2016; Disponible en: <https://cuedespyd.hypotheses.org/1072>
3. Navas-Fernández M, Abadal E, Rodrigues RS. Internacionalidad de las revistas científicas españolas indexadas en Web of Science y Scopus. Rev española Doc Científica [Internet]. 5 de septiembre de 2018;41(3):e209. Disponible en: <http://redc.revistas.csic.es/index.php/redc/article/view/1014>
4. Franco Lopez A, Sanz Valero J, Culebras Fernández JM. Publicar en castellano, o en cualquier otro idioma que no sea inglés, negativo para el factor de impacto y citaciones. J Negat No Posit Results [Internet]. 2016;1(2):65-70. Disponible en: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5600084>

